

О т ч е т по удмуртизации за 1925 год.

ОБ УДМУРТИЗАЦИИ.

Согласно постановления 5-го ОБЛАСТНОГО СЪЕЗДА СОВЕТОВ Обисполкомом в 1924 году были даны местам и областным учреждениям инструктивные указания о порядке перевода делопроизводства на вотский язык.

В то время из 34 волостных исполнительных комитетов предложено было II перевести на вотское делопроизводство.

а/ В Ижевском уезде 5 ВИК'ов: Н.-Мултанском, Я.-Бодьинском, Завьяловском, Советском и Шарканском;

б/ в Можгинском уезде 3: Б.-Кибынском, Алиалском и Можгинском;

в/ в Глазовском уезде 3: Понинском, Лыском и Ягомурском.

Но тем не менее, несмотря на все это многие из упомянутых ВИК'ов с вотского делопроизводства снова переходят на русское.

Из упомянутых 11 ВИК'ов ведут в настоящее время вотское делопроизводство только 3 ВИК'а Глазовского уезда. Частично ведется в Можгинском уезде в Алнашской и Можгинской волостях.

Одна из основных причин такого явления кроется в том, что подход к этому делу был основан неправильно, именно: с переводом Волисполнкомов и Сельсоветов на вотское делопроизводство, все даваемые распоряжения, циркуляры и т. п. от областных и уездных учреждений необходимо оказывается было посыпать на вотском языке.

Этого сделано не было. Большинство распоряжений давались на русском языке. В связи с этим пример с верху послужил поводом для ВИК'ов и сельсоветов к уменьшению значения вотского делопроизводства, это одно, а второе то, что на первых порах составление вотских бумаг для них было делом более трудным, нежели на русском языке и не было устойчивых образцов и третью ввиду неподготовленности соответствующих канцелярских работников, затем, более выдвинувшиеся работники из деревни стремятся в город и учиться.

Кроме того, 5-м же ОБЛАСТНЫМ СЪЕЗДОМ СОВЕТОВ было обращено внимание на состояние издательского дела, на обеспечение учреждений, знающих вотский язык, на подготовку таковых, на обучение в школах I-й ст. детей удмуртов на вотском языке.

После того, как национальной политике в основном было положено начало, 6-й ОБЛАСТНОЙ СЪЕЗД СОВЕТОВ дал дальнейшие указания о порядке проведения национальной политики в жизнь.

Одним из основных вопросов, связанных с проведением национальной политики, следует отметить мероприятия, направленные к обеспечению учреждений, знающих вотский язык, как в сельских местностях, так и областных и уездных.

Здесь следует отметить, что Сисполнкомом в первую очередь было обращено внимание на укомплектование вотскими работниками тех учреждений, которые в своей работе больше всего соприкасаются с удмурт населением.

Аналогичное же комплектование шло и в уездных учреждениях.

Кроме того нужно отметить то, что комплектование учреждений языками, знающими удмурт язык идет более успешно и успешно в тех учреждениях, где разговариваются удмуртами.

Замечается стремление более или менее подготовленного слоя крестьянства в город, что обостряется счастием некой силы труда в сельских учреждениях.

Кроме того замечается за последнее время бегство судработников в кооперативные и хозяйственные учреждения, видимо тоже по причине слабой обеспеченности.

Необходимо здесь привести таблицу движения вовлекаемых удмуртами за конец 24 года и за 5 месяцев 25 года в государственные и общественные учреждения и организации.-

| | Месяц и год. | Всего с ответ. и технич. | Из них удмурт. | В % относительно к русским |
|---------------------------|--------------|--------------------------|----------------|----------------------------|
| В Областных учреждениях | I/XII-24 г. | 1091 | 174 | 15,9 % |
| | I/IY-25 г. | 1295 | 212 | 16,37% |
| Глазовск. уездн. учреждн. | I/XII-24 г. | 1029 | 292 | 28,3 % |
| | I/IY-25 г. | 1193 | 371 | 31, % |
| Ижевск. уездные учреждн. | I/XII-24 г. | 115 | 23 | 20 % |
| | I/IY-25 г. | 161 | 62 | 38,5% |
| Можгинск. уездн. учреждн. | I/XII-24 г. | 590 | 109 | 18,4% |
| | I/IY-25 г. | 576 | 129 | 22,3 % |
| Всего на | I/XII-24 г. | 2325 | 393 | 21,16 % |
| | I/IY-25 г. | 5227 | 774 | 23,98% |

УДМУРТСКОМУ КОЛЧЕСТВУ.

В данную таблицу включены отработавшие и технические работники без подразделения. Кроме того не вошли волостные работники, т.к. точных данных о последних не имеется.

В настоящее время на 1 декабря 25 г. в количестве удмурт работников и общему числу русских работников, включая Областные, уездные и волостные ответственные технические работники, всего 3154 ч., из них 674 удмурта, что составляет 26,10%, а к общему числу всех работников - 25 %.

Распределение их по уездам, волостям и Областным учреждениям приведено следующим образом:

В областных учреждениях удмуртов, всего включая и ответ. раб. - 17%

В Можгинском, в уездных учреждениях - " - 22%

в волостных - " - 26%

В Глазовском, уездн. учрежд. - " - 39%

в волостных - " - 57%

В Ижевском, уездн. учрежд.

в волостных - " - 41%

47%

Таким образом в смысле вовлечения удмуртов в Советские учреждения как в прошлом пятином году, так и в нынешнем первое место занимает Глазовский Уезд, второе Ижевский и третье Можгинский уезд, четвертое и далее заняло место - Областные учреждения.

Таким образом отмечается общее увеличение количества удмурт работников, но в то же время чрезвычайно медленно.

В Областных, уездных и волостных учреждениях на 1-е декабря 1924 года удмурт. работ. было 21,16 %

на 1-е июня 1925 г. - " - 23,98%

" 1-е декабря 25 г. - " - 26,10%

Далее, одним из мероприятий, способствующих реализации национального вопроса, необходимо отметить ветоку газету "ГУДЫРИ".

До 5-го Областного Съезда Советов на газету "ГУДЫРИ" было обращено мало внимания. Лишь после постановления Съезда она стала увеличиваться в размер газеты и стало улучшаться ее содержание.

Насколько идет увеличение газеты "ГУДЫРИ", видно из следующей таблицы:

| Год | Количество выпусков | Общее количество тиража за год. |
|------|------------------------|------------------------------------|
| | | за год. |
| 1918 | 8 | 40.000 экз. |
| 1919 | 37 | 50.000 " |
| 1920 | 57 | 71.000 " |
| 1921 | 43 | 66.000 " |
| 1922 | 67 | 84.000 " |
| 1923 | 115 | 162.000 " |
| 1924 | 192 | 493.000 " |
| 1925 | 93 | 218.000 " |

С 1925 года в гор. Глазове издается газета "Альлань". Она издается для северных удмуртов и на северном наречии.

Эта газета еще очень молодая, но она с большим успехом обслуживает свой местный край. Это видно из того, что крестьяне из подписчиков на нее гораздо больше, нежели на "Гудыри".

"Гудыри" в настоящее время имеет тираж всего 1.900 экземпляров. По данным за октябрь месяц "Гудыри" распространяется следующим образом:

| | |
|-------------------------|----------|
| По Ижевскому уезду..... | 377 экз. |
| " Можгинскому " | 432 " |
| " Глазовскому " | 354 " |
| " городу Ижевску | 378 " |

Клабукск.кантон - X на 12-15 тысяч удмурт.

Бирскому " - 3 экз. 30,55 тыс. удмурт.

Осинскому уезду X на 8-9 тыс. удмурт.

Архакему кантону X на 25-30 тыс. удмурт.

Маребласти 2 экз. на 7 - 8 тыс. удмурт.

По Малмыжскому уезду 10 экз. на 12-15 тыс. удмурт.

" Альлань" газета имеет своих подписчиков 188 к январю 1926 г.

Между тем "Гудыри" должна быть, если не официальным органом, то во всяком случае полуофициальным. А потому долг "Гудыри" обслуживает не только читателя местного края Востобласти, а всех удмуртов, так как всякой газеты нигде больше не издается, и все внеобластные удмурты около 200 тыс. человек остаются совершенно без печати.

Почти 20% всего тиража "Гудыри", распространяется по гор. Ижевску преимущественно по учреждениям и служащим в учреждениях, а среди рабочих удмуртов, к сожалению не имею сведений не более как 10 дели.

Если строго и точно разграничить, то вероятно не более как 50% расходится по крестьянам и рабочим, остальные 50% тиража наверняка расходятся по учреждениям.

15 экз. газеты "Гудыри" для внеобластных удмуртов явление ненормальное.

Приходится во всех подобных случаях искать причину.

На вопрос почему "Гудыри" не вписываете - говорят некоторые врачи Можгинского уезда "зачем вписывать, когда у Вас на газете сидят

жеди не умение говорить по-вотскому, газета Ваша писана именем вотским языком и трудно понятна".

Аналогичного характера сделал доклад тов. Пистенков, Ученомоченный по вопросам подписчиков по Селтинской, Н.-Мухтанская и др. земств.

Чем бы могло кончиться это, не во всяком случае на очень долгое время предвещать что-либо хорошего не могло. Разве только благодаря установленным новым принципам правописания будет возможнаность содарение языка "Гудило", приблизить к той массе, которая оторвалась от него за последние 2-3 года.

Наряду с изданием газеты необходимо отнести к изданию вотской литературы и деятельность издательства.

Со дня Октябрьской революции и до 1924 года издано имена из вотского языка 84 названия.

В 1920 году издано 46 названий.

| | | | | |
|----|---|---|----|---|
| 21 | " | " | 32 | " |
| 22 | " | " | 5 | " |
| 23 | " | " | I | " |

Указанные издания на 75% разосланы бесплатно.

Причиной уменьшения выпуски изданий в 22-23 годах посредуши НЭП, т.е. переход издания на честные средства.

Начиная с 1924 года издательская работа спать начинает подниматься.

Вслед за организацией в гор. Ижевске издательского Т-ва "УДИНИГА" в Ижевске при Центриздате Народов ССР организуется Вотская издательская Секция.

"Уденигой" в 24 году выпущено 12 названий книг и Центриздатом 5 названий.

В 1925 году "Уденигой" выпущено всего 15 названий и Центриздатом 14 названий.

По содержанию своему эти книги разные. Есть и учебники, детские, семесемельские, медицинские, по с/х-ву, общественно-политические и другие.

Основным недостатком в работе издательства является ограниченность средств, этоутствие и большой недостаток в крифте и книге, недостаточная оборудование типографии машинами. В настоящее время приняты меры к приобретению необходимого материала с целью развернуть мощность типографии в сторону удовлетворения насущной необходимости в улочниках нашей Области.

О ИНСТИТУТЕ ПРАКТИКАНСТВА.

В целях обеспечения учреждений работниками удмуртами Обиспекомом в 1-го октября месяца 1925 года при областных учреждениях введен институт практиканства.

В качестве практикантов берутся лица обоего пола и знающие удмурт язык. Обиспекомом по этому вопросу для учреждениям определены указания о порядке выдвижения их и обучения.

Прием практикантов к общему числу слушающих Областных учреждений должно было быть принято в количестве 55, что составляет 45 человек.

В настоящее время в учреждениях принято всего 25 практикантов, из которых одна женщина.

О ПОДБОРЕ ПРАКТИКАНТОВ.

Подбор практикантов в целом не вполне соответствует тем требованиям, какими их имел Обиспеком. Дело в следующем: преобладающее большинство из них юноши - мало опыта, Важнейшие комиссии по подбору и выдвижению практикантов видимо относились не с той серьезностью, которая бы от них требовалась, а посему и качественный состав практикантов довольно низкий.

Говорить о том, что на данное состава подготовить в скором времени более или менее квалифицированных работников при областных учреждениях и не приходится.

В недалеке подготовки практикантов и в целях учета их работы на Орготдел Обисполкома возможен созыв передвижных совещаний.

О КАДРЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ РАБОТНИКОВ.

В виду того, что для занятий должностей, требующих специальной подготовки, среди удмуртов, таких очень мало, необходимо будет здесь отметить подготовку работников через высшие и средние профтехнические учебные заведения.

Всего в профтехнических областных учебных заведениях среднего типа обучается 1344 человека, из них удмуртов 770 чел., русских 561 и других национальностей / татар, мар. башкиры / - 13 человек.

По специальностям профтехнические учебные заведения следующие:
а/ Педтехникумы, б/ С/хоз. школы, в/ школа Фабзавуч, г/ Акушерский Техникум.

В 1925 году из профтехнических школ выпущено 156 человек.

По специальностям они разделяются следующим образом:
учителей школ I-й ступени 66, из них 52 удмурта, из этого числа 6 человек все удмурты поступили в ВУЗ'и, а остальные по линии Наребраза. С/хоз. школы окончило 33, в Перевинской школе 13 русских, 7 удмуртов, в Асановской 13, все русские. Большинство из них поступило в различные с/хоз. Техникумы. Школу Фабзавуч окончило 17 чел. все русские, и все они поступили на производство.

Акушерский техникум окончило 39 чел., из них 14 удмуртов, 2-е из них откомандированы в РСФР, Москву на 8 месяцев курсом, а остальные поступили на службу по линии Здравоздрава.

В ВУЗ'ах и Рабфаках всего обучается 941 человек. Из них удмуртов - 310, русских - 597, проч. национальностей 26. В Рабфаках всего - 416, из них удмуртов 187, русских - 267, проч. нации 12. В ВУЗ'ах учится всего 5252 чел., из них удмуртов 174, русских 347, проч. нац. 14 чел. В Кемвузах учится 56 чел., из них удмуртов 24 человека.

Из таблицы видно, что удмуртов во всех ВУЗ'ах обучается меньше 30%, что нельзя признать нормальным и отвечающим требованиям области, а поэтому в будущем соответствующими организациями необходимые обратить на это обстоятельство серьезнейшее внимание.

По специальностям студенты ВУЗ'ов, за исключением обучающихся в Кемвузах и Рабфаках, распределяются следующим образом: Их:

| | | | | | | | |
|----------------------------|-----------|-------|------|--------|----|------|---------|
| а/ в Педагогических ВУЗ'ах | обучается | всего | 88 | чел. | 45 | удм. | проч... |
| б/ в с/х. ВУЗ'ах | обучается | 119 | чел. | из них | 43 | пр. | 1. |
| в/ в медицинских | " | 98 | " | " | 16 | " | 4. |
| г/ в прочих | " | 164 | " | " | 36 | " | 18 |
| д/ в Кемвузах | " | 56 | " | " | 24 | " | ? |

Всех студентов, обучающихся в ВУЗ'ах и Рабфаках и находящихся на стипендии 125 человек. Из них на 24 руб. 5 к. стипендии получают 106 человек 79 человек получают на 10 руб. стипендии, к этой категории относятся преимущественно Рабфаковцы.

Из числа стипендиатов в ВУЗ'ах удмуртов 81 человек.

| | | | |
|---------|---|----|---|
| русских | - | 40 | " |
| прочих | - | 8 | " |

В Ижевском Рабфаке 56 человек.

Размер стипендии в центре 24 руб. 5 коп., в провинц. гор. 17 руб., губ.стипендия 20 руб. в мезец.

По специальностям распределяются следующим образом:

| | | | | | | |
|-------------------------|--------------|----|------|--------|------|-----|
| в Педагогических ВУЗ'ах | стипендиатов | 25 | чел. | из них | удм. | 18. |
| в Сельско-хозяйстве. | " | 36 | " | " | " | 30 |
| в Медицинских | " | 22 | " | " | " | 18 |
| в прочих | " | 20 | " | " | " | 18 |
| в рабфаках | " | 67 | " | " | " | 28 |
| в Кемвузах | " | 4 | " | " | " | ? |

ТАБЛИЦА
ДВИЖЕНИЯ В ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ШКОЛАХ ПО ГОДАМ.

| № | Год. | | Учащихся. | | | |
|---|-----------------|--|-----------|---------|--------|-------|
| | | | Всего | Удмурт. | Русск. | Проч. |
| 1 | В 1921-22 уч.г. | | 951 | 478 | 473 | - |
| 2 | 22-23 " | | 949 | 447 | 502 | - |
| 3 | 23-24 " | | 1095 | 545 | 479 | - |
| 4 | 24-25 " | | 1194 | 666 | 498 | 24 |
| 5 | В нач.25-26 г. | | 1344 | 570 | 501 | 13 |

Из этого видно, что положение профтехнического образования улучшается по количеству вовлекаемых учащихся и по национальному составу.

Для того, чтобы янее иметь представление о том, в каких ВУЗах необходимо зарезервировать места для Вятской области, необходимо иметь данные о потребности в специалистах на ближайшее время и о количестве учащихся в ВУЗах удмуртов, и отсюда вывести сопротивления о количестве мест в ВУЗах для Вятской области.

Ниже следующая таблица дает нам приблизительно эти самые сведения.

| № | Название специальностей. | Потребн. в специ- альни. | Число учащих. удмурт. | Число мест необ- ходим.зарезир. |
|----|--------------------------|--------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| I | Экономистов..... | 6 | 8 | 6 |
| 2 | Техник сб..... | 2 | 3 | - |
| 3 | Химиков..... | 5 | 1 | 4 |
| 4 | Архитекторов-строит.. | 6 | 2 | 4 |
| 5 | Электриков-инженеров | 2 | - | 2 |
| 6 | Деревних инженеров... | 4 | 4 | - |
| 7 | Бригадов..... | 34 | 2 | 32 |
| 8 | Агрономов-коопер..... | 9 | - | 9 |
| 9 | Бухгалтеров..... | 8 | - | 8 |
| 10 | Инструкторов-коопрат. | 4 | - | 4 |
| 11 | Товарищедов..... | 4 | - | 4 |
| 12 | Агрономов-хозяйств.... | 36 | 25 | 11 |
| 13 | Крестьноводов..... | 8 | 3 | 5 |
| 14 | Лесоведов..... | 25 | 3 | 22 |
| 15 | Ветеринаров..... | 24 | 10 | 14 |
| 16 | Землеустроителей..... | 15 | 3 | 12 |
| 17 | Статистиков..... | 9 | 1 | 8 |
| 18 | Бурналистов..... | 8 | 2 | 6 |

| | | | | |
|----|--------------------|-----|-----|-----|
| 19 | Врачей..... | 21 | 17 | 4 |
| 20 | Фармацевтов..... | 3 | - | 3 |
| 21 | Педагогов..... | 225 | 47 | 178 |
| 22 | Политпросветработ. | 5 | 1 | 4 |
| | И Т О Г О : . . . | 462 | 136 | 326 |

О ВОСПИТАНИИ УДМУРТОВ ДЕТЕЙ.

Одним из мероприятий, связанных с выполнением национальной политики, является обучение детей удмуртов в школах на их родном языке.

Обучение детей в ветских школах I-й ст., первые два года ведется на ветском языке, а в смешанных на ветском и русском.

Во всех школах 2 ступени / за исключением гор. Ижевска/, в Ветских Политехникумах и Севиарттехникумах преподавание удмурт языка производится как отдельный предмет.

В настоящем время, к 1-му января 26 г. школ I-й ст. числятся всего - 452.

Учащихся в них: 39.453 чел., из них удмуртов 22.371 чел., что составляет 56,7%, прочих национальностей / татар, мар, башкир и др./ - 1371.

Школ 2 ступени всего 12. Обучающихся в них детей 2670, из них удмуртов 451 чел., что составляет 17,6%, прочих национальностей - 14.

В тех районах, где русификация не имела особого большого влияния, вопрос национальной политики при их проведении в язык встретился с верским населением более чем удовлетворительно и с физионом, а та часть населения, которая более всего подверглась русификации, относится к национальному вопросу нидерентно.-

ОБ ОСОВОЙ КОМИССИИ ПО РЕАЛИЗАЦИИ УДМУРТ ЯЗЫКА.

В первых числах сентября месяца 25 года, при Президиуме Обкома Удмуртской АССР была организована комиссия по реализации удмурт языка.

Этой Комиссией был разработан проект по реализации удмурт языка и удмурта делопроизводства.

По этому плану работа комиссии была подразделена на 2 части - на теоретическую и практическую.

а/ Работа теоретической части комиссии заключалась в установление основных правил и принципов удмурт правописания, т.к. существующие различия и споры на основе 2-х отличающихся друг от друга, иного и первоначального говоров во многом термозили работу.

б/ Работа практической части комиссии заключалась в выработке и установлении канцелярской терминологии и языка.

О РАБОТЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ КОМИССИИ.

Одной из основных работ по данному вопросу следуют отметить разработку вопросов по установление основных правил и принципов удмурт правописания по рукописному материалу "грамматика удмурт языка" известного педагога И.В. ЯКОВЛЕВА.

Вокруг этой рукописи возникли довольно большие и серьезные споры и разногласия на почве установления тех или иных принципов и правил удмурт правописания.

Для большего углубления и изучения языка были выдвинуты ряд тем: 1/ влияние русского языка на ветский, 2/ влияние татарского языка на ветский язык, 3/ словообразование и производство, 4/ установление принципов терминологии, 5/ об арханизмах, смешанах, смешах, превращениях, именеменях, варваризмах и 6/ говори удмурт языка. Данное темы для предварительной разработки и составления подробных письменных документов были распределены между членами комиссии, каждому соответствует определенная тема.

но его специальности. Некоторые темы давались даже не членам комиссии в гор. Казань специалистам, хорошо осведомленным по теме или иному вопросу.

Кроме того готовится к печати и систематизируется научный вотско-русский словарь тов. Борисова, выпуск которого предполагается к осени нынешнего года и разрабатывается вотско-русский политический словарь.

О РЕЗУЛЬТАТЕ РАБОТЫ.

Работа теоретической Комиссии дала довольно ощутительные результаты. Все споры и разногласия, происходящие до сих пор на почве генеров, отдельных фраз, выражений и т.п., в настоящее время отчасти разрешены, если и остались окончательно не разрешенные вопросы, то они в принципе тоже разрешены, но окончательно приняты ввиду их исключительной важности и требующей разрешения путем широкой дискуссии, а также путем более научного обоснования через мнение специалистов финнолингвистов.

Необходимо здесь привести несколько примеров, вокруг которых больше всего и дальше всего шли обсуждения, например:

1/ Окончание ИСЬ или ЫСЬ в причастной форме глагола, например МЫНУСЬ или МЫНИСЬ и т.д.

2/ ИСЬ, ИСЬ или ЫСЬ окончание в исходном падеже, на вопрос откуда / из бани, или срата/ минчо ИСЬ или минчо ИСЬ. ЮКЫСЬ или ЮКИСЬ и т.д. В принципе разрешен за окончание ИСЬ.

3/ Окончание местного падежа на вопрос кыты / где/ в котле, в городе, в бочке, в бане и т.д./ принято окончание местного падежа с окончанием на гласный звук слова в именит. падеже например: пурты, бакна, бекче, минчо, куала и т.д. перед окончанием ЫН, в силу известного закона гармонии звуков добавлять Й например: пуртыын, бакчайын, бекчеин, минчайын, куалайын / куалан/ сокращ. каркайын / сокр./ каркан/.

4/ Об установлении начальной формы глагола например: какую форму глагола взять, как начальную форму, пришедшую совершенного вида, повелительную или еще какую другую. Все эти споры в данное время разрешены. Принято взять за начальную форму, повелительную форму глагола - лыдан, чирди и т.д.

Удмурт школа в 26-27 учебном году будет обеспечена своей первой грамматикой - учебниками.

Из намеченных к разработке тем в письменных докладах два уже были сделаны.

1/ О влиянии русского языка на удмурт язык.

2/ Об архаизмах, синонимах, онимах, провинциализмах, иниогизмах, варварияхах.

Остальные 3 темы предполагается рассмотреть в ближайшие недели.

Все эти письменные материалы комиссия предполагает издать на русском языке в виде сборника.

О РАБОТЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ КОМИССИИ.

Параллельно с теоретической комиссией работала еще 2-я практическая комиссия.

Основная работа последней заключалась в издании сборника образцов и форм для удмурт делопроизводства.

Одновременно с этой работой в задачу практической комиссии входило установление канцелярской терминологии.

В процессе работы над сборником удмурт делопроизводства попутно составлялся и словарь канцелярских терминологий / например:

Без последствия - иняз басытытек, проц.-Суд ушпумез.

Вмешательство - итиськон возьматив закон и т.д.

Дознание - юан-веран.

Задача-малпанэ усем уж.

К сведению, руководству и исполнению - тоже уськытоно,

Оскорбление - мыских.

Наказание - Весь выиграл.

В настоящее время вся эта работа закончена и сборник удмурт делопроизводства вышел из печати.

Задание особой комиссии выполнить эту работу к 1-му декабря 25 г. было оттянуто до 2-го января 1926 года ввиду того, что предполагаемый сборник в 8-10 печатных листов оказался на общий в 22, 5 печатных листа.-

О РЕЗУЛЬТАТАХ РАБОТЫ.

Несколько удачей будет этот сборник и несколько будет соответствовать требованиям, сказать сейчас трудно, т.к. более достаточную оценку можно будет дать при практической его применении.

Что касается содержания сборника в смысле правописания, то в нем существенных разногласий с установленными принципами теоретической комиссии быть не должно, т.к. этот сборник, хотя вышел несколько раньше окончательного установления принципов правописания, но в основе всех и структура речи также практической комиссии были известны.

Содержание языка должно быть понятно для всех удмуртов, так как в комиссии участвовали членами удмурты всех говоров.

О ВОВЛЕЧЕНИИ УДМУРТОВ В ПРЕДПРИЯТИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ И МЕСТНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ.

В 6 предприятиях Областхоза - Валдайском, Сергиевском, Шарканском, Геофабрике, Дебесском, Галинурманском заведах всех рабочих числятся к 1-му января 1925 года - 973 чел., из них удмуртов 109 человек, что составляет 10,8%. Такое явление естественно, и на это общественность необходимо обратить серьезное внимание.-

ПРЕДЛОЖЕНИЯ НА БЛИЖАЙШЕЕ ВРЕМЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ УДМУРТИЗАЦИИ.

1/ Переоценка единиц и недосчитка других удмурт работников очень часто испытывает у последних опасения, безразличность к ютскому и недавно ликвидаторское настроение, что отражается существенным образом на ходе работы по нац. вопросу, понимая таким образом качественный состав удмурт работников.

К поэтому необходимо учесть эту сторону и стремиться к созданию более благоприятной обстановки.

2/ Прежде чем приступить к новому сборнику ютского делопроизводства и практической работе, необходимо в апреле месяце создать секретарей ВИК'ов, намеченных к переходу ютского делопроизводства, на 2-х недельные курсы для практическогознакомления с новой ютской делопроизводства.

3/ Для того, чтобы постановку ютского делопроизводства к началу будущего 26-27 бюджетного года развернуть во всем, необходимо устроить во уездам уездные 2-3 недельные курсы по постановке ютского делопроизводства в ВИК'ах с вызовом от каждого ВИК'а от одного до двух технических работников, с тем расчетом, чтобы не нарастить в то время ущерба и срыва в работе ВИК'ов.

Самым наилучшим временем для уездных курсов можно рекомендовать перед приездом с областных курсов секретарей ВИК'ов.

4/ Провести недельные курсы секретарями сельсоветов при ВИК'ах, времнем для которых можно выбрать более свободное для секретарей, в зависимости от обстановки деревенской и общественной работы, как например: период между древним севом и сенокосом.

5. Организовать 6 месячные курсы по изучению удмурт языка для русских, как в Областном центре, а также и в уездах.
6. По оборудовании ранее введенной под школу изысков работе в течении лета провести ряд краткосрочных курсов изысков работников, а с осени открыть годичные постоянные курсы.

О ПРАКТИКАНТАХ.

7. Судя по качественному составу практиканты эти на ближайшее время должны быть использованы для работ на изысках.
- С этой целью им необходимо подготовить через 3-х месячные вечерние курсы по подготовке изысков работников, предоставив им для этого частично практическую работу по учреждениям.
8. Все циркуляры и распоряжения изысковым органам Обисполкомом и все его Отделы, а также общественные учреждения к организации должны исходить на вятском и русском языках.
9. Предложить ОБНОС ввести с 15/II в Техникумах и школах II-й ступени, земледельческих школах, на курсах преподавание вятского делопроизводства.
10. Командировки в ВУЗЫ производить соответствие потребности по специальностям и наличие уже имеющихся студентов, при чем подбирая сейчас же и предстаивать календарь не позже I-го июля.
11. Необходимо обратить особое внимание на издание законодательной литературы / главным образом кодексов/ на вятском языке, так, до этого времени имеется на вятском языке только один Земельный Кодекс.
12. В целях увеличения количества квалифицированных удмурт работников на предприятиях государственной и местной промышленности необходимо обратить особое внимание на вовлечение удмуртов в местные предприятия через Фабзавуч, бригадное ученичество и путем выдвижения удмуртов в процессе работы в предприятиях, повышая их квалификацию.
13. Законодательным путем через ОБИК провести окончательное установление обычно спорных вопросов правил правописания удмурт грамматики.-

6

АРХИВЫ УДМУРТИИ

ОБ УДМУРТИЗАЦИИ.

1.

Согласно постановления 5-го ОБЛАСТНОГО СЪЕЗДА СОВЕТОВ Обисполкомом в 1924 году были даны местам и Областным учреждениям инструктивные указания о порядке перевода делопроизводства на вотский язык.

В то время из 34 волисполкомов предложено было II перевести на вотское делопроизводство.

а/ В Ижевском уезде 5 ВИК'ов: Н.-Мултанском, Я.-Бодьинском, Завьяловском, Советском и Шарканском.

б/ в Можгинском уезде 3: Б.-Кибъинском, Алнашском Можгинском;

в/ в Глазовском уезде 3: Понинском, Лыпском и Ягошурском.

Но тем не менее, несмотря на все это многие из упомянутых ВИК'ов с вотского делопроизводства снова переходят на русское.

Из упомянутых II ВИК'ов ведут в настоящее время вотское делопроизводство только 3 ВИК'а Глазовского уезда. Частично ведется в Можгинском уезде в Алнашской и Можгинской волостях.

Одна из основных причин такого явления кроется в том, что подход к этому делу был основан неправильно, именно: с переводом Волисполкомов и Сельсоветов на вотское делопроизводство, все даваемые распоряжения, циркуляры и т.п. от Областных и уездных учреждений необходимо оказывается было посыпать на вотском языке.

Этого сделано не было. Большинство распоряжений давались на русском языке. В связи с этим пример с верху послужил поводом для ВИК'ов и сельсоветов к уменьшению значения вотского делопроизводства, это одно, а второе то, что на первых порах составление вотских бумаг для них было делом более трудным, нежели на русском языке и не было устойчивых образцов и третью ввиду неподготовленности соответствующих канцелярских работников, затем, более выдвинувшиеся работники из деревни стремятся в город и учиться.

Кроме того, 5-м же ОБЛАСТНЫМ СЪЕЗДОМ СОВЕТОВ было обращено внимание на состояние издательского дела, на обеспечение учреждений, знающими вотский язык, на подготовку таковых, на обучение в школах I-й ст. детей удмуртов на вотском языке.

После того, как национальной политике в основном было положено начало, 6-й ОБЛАСТНОЙ СЪЕЗД СОВЕТОВ дал дальнейшие указания о порядке проведения нацполитики в жизнь.

Одним из основных вопросов, связанных с проведением нацполитики, следует отметить мероприятия, направленные к обеспечению учреждений лицами, знающими вотский язык, как в сельских местностях, так и областных и уездных.

Здесь следует отметить, что Обисполкомом в первую очередь было обращено внимание на укомплектование вотскими работниками тех учреждений, которые в своей работе больше всего соприкасаются с удмурт населением.

Аналогичное же комплектование шло и в уездных учреждениях.

Кроме того нужно отметить то, что комплектование учреждений лицами, знающими удмурт язык идет более успешно и удачно в тех учреждениях, кои возглавляются удмуртами.

Замечается стремление более или менее подготовленного слоя крестьянства в город, что объясняется отчасти низкой оплатой труда в сельских учреждениях.

Кроме того замечается за последнее время бегство судработников в кооперативные и хозяйственные учреждения, видимо тоже по причине слабой обеспеченности.

Необходимо здесь привести таблицу движения вовлекаемых удмуртов за конец 24 года и за 5 месяцев 25 года в государственные и общественные учреждения и организации.-

АРХИВЫ УДМУРТИИ

Т Ч Е Т

п о у д м у р т и з а ц и и за 1925 год.-

40

38